

**Zahtjev za prethodnu odluku koji je 26. lipnja 2017. uputio Bundesgerichtshof (Njemačka) – Società Immobiliare Al Bosco Srl**

**(Predmet C-379/17)**

(2017/C 318/09)

*Jezik postupka: njemački*

**Sud koji je uputio zahtjev**

Bundesgerichtshof

**Stranke glavnog postupka**

*Podnositelj zahtjeva:* Società Immobiliare Al Bosco Srl

**Prethodna pitanja**

Je li u skladu s člankom 38. stavkom 1. Uredbe Vijeća (EZ) br. 44/2001 od 22. prosinca 2000. o [sudskoj] nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima <sup>(1)</sup> ako se rok predviđen pravom države u kojoj se zahtijeva izvršenje, na temelju kojega se nakon proteka određenog vremena određeni instrument više ne smije izvršiti, primijeni i na funkcionalno usporediv instrument koji je izdan u drugoj državi članici te je u državi u kojoj se zahtijeva izvršenje priznat i proglašen izvršivim?

<sup>(1)</sup> SL 2001, L 12, str. 1.; SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 19., svezak 3., str. 30.

**Zahtjev za prethodnu odluku koji je 27. lipnja 2017. uputio Szombathelyi Közigazgatási és Munkügyi Bíróság (Mađarska) – Doeel Uvoz-Izvoz Skopje Link Logistik N&N protiv Budapest Rendőrfőkapitánya**

**(Predmet C-384/17)**

(2017/C 318/10)

*Jezik postupka: mađarski*

**Sud koji je uputio zahtjev**

Szombathelyi Közigazgatási és Munkügyi Bíróság

**Stranke glavnog postupka**

*Tužitelj:* Doeel Uvoz-Izvoz Skopje Link Logistik N&N

*Tuženik:* Budapest Rendőrfőkapitánya

**Prethodna pitanja**

- 1) Je li zahtjev proporcionalnosti utvrđen u članku 9.a Direktive 1999/62/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 17. lipnja 1999. o naknadama koje se naplaćuju za korištenje određenih infrastrukture za teška teretna vozila <sup>(1)</sup> i koji je Sud Europske unije tumačio u presudi od 22. ožujka 2017., donesenoj u spojenim predmetima C-497/15 i C-498/15, Euro-Team (EU:C:2017:229), izravno primjenjiva odredba Direktive?
- 2) Ako zahtjev proporcionalnosti utvrđen u članku 9.a Direktive 1999/62/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 17. lipnja 1999. o naknadama koje se naplaćuju za korištenje određenih infrastrukture za teška teretna vozila i koji je Sud Europske unije tumačio u presudi od 22. ožujka 2017., donesenoj u spojenim predmetima C-497/15 i C-498/15, Euro-Team (EU:C:2017:229) nije izravno primjenjiva odredba Direktive:

dopušta li i zahtijeva li tumačenje nacionalnog prava u skladu s pravom Unije da nacionalni sud i nacionalno upravno tijelo — kada u nacionalnom zakonodavstvu u tom pogledu ne postoji nikakav propis — dopune u ovom slučaju relevantno mađarsko zakonodavstvo s materijalnim kriterijima zahtjeva proporcionalnosti utvrđenima u presudi Suda Europske unije od 22. ožujka 2017., donesenoj u spojenim predmetima C-497/15 i C-498/15, Euro-Team (EU:C:2017:229)?

<sup>(1)</sup> SL 1999., L 187, str. 42. (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 7., svezak 6., str. 34.)